

LE MOT DU MAIRE

MAIRIE

3 route du Guirbaden 67190 MOLLKIRCH 03 88 50 00 53

contact@mollkirch.fr

www.mollkirch.fr

Mollkirch infos

LUNDI 8h30-11h30 FERME MARDI 8h30-11h30 FERME MERCREDI FERME 15h-18h JEUDI 8h30-11h30 16h-18h VENDREDI 8h30-11h30 15h-18h

BIBLIOTHEQUE

03 88 49 04 33





f Bibliothèque de Mollkirch

LUNDI 8h-10h (scolaires)

MERCREDI 20h-21h30 VENDREDI 20h-21h SAMEDI 14h30-16h

HORAIRES COUVRE-FEU

MERCREDI 16h00-17h30 SAMEDI 14h30-16h

SELECT'OM

Collecte ordures ménagères : mardi Collecte sélective : 1er vendredi du mois

Déchetterie de Muhlbach-sur-Bruche Mardi

Hiver: 13h30-17h Eté: 13h30-19h Jeudi et Samedi

Hiver : 9h-12h et 14h-17h Eté : 8h30-12h et 14h-17h30

Edité par la commune de MOLLKIRCH Directeur de publication : le Maire, Mario TROESTLER Impression : Imprimerie Kocher, Rosheim Comité de rédaction : Commission Communication Date de parution : mai 2021



Chers Mollkirchoises et Mollkirchois.

1 An!

Personne d'entre nous n'aurait pu imaginer que nous allions passer une année, et davantage, dans une espèce de

4^{ème} dimension, avec nos vies partiellement mises sous cloche.

Si cette année écoulée nous a fait traverser des moments difficiles, marquée par la frustration de notre vie sociale, l'éloignement des êtres qui nous sont chers, la maladie, et parfois malheureusement la mort, elle fut également le révélateur de bon nombre de qualités humaines.

Et en premier lieu, celle de se mettre au service des autres, au service de la communauté villageoise.

Si les exemples furent nombreux, je souhaiterais en souligner trois précisément :

◊L'action des couturières, emmenées par Marie-Claude TOUBIN, qui dans les premières semaines de la pandémie ont fourni aux villageois leurs premières protections contre le virus et ont été secondées par les bénévoles du CCAS qui ont maintenu le lien avec les personnes fragiles et isolées.

♦ Francis et Chantal Bennerotte qui durant toute cette année, et malgré la fermeture des restaurants, ont continué de cuisiner et livrer les repas à nos aînés.

L'heure de la retraite, maintes fois repoussée, a maintenant sonné et l'emblématique "Châtaignier" va entrer en sommeil.

Merci à vous deux, vous aurez beaucoup donné aux Mollkirchois, nul ne l'oubliera.

◊Enfin, Marie Spielmann qui par son intervention a sans doute sauvé la vie de Clément écrasé sous un arbre.

A travers ces trois exemples nous voyons des hommes et des femmes qui ont fait face, n'ont pas tourné le dos à l'autre ou cédé à l'indifférence.

1 An, c'est aussi le temps écoulé depuis l'élection du nouveau Conseil Municipal.

A leur niveau, les conseillères et conseillers se mettent eux aussi **au service des autres** au travers du temps passé en commissions, réunions, travaux et réflexions.

Cet engagement se traduit par des actions concrètes sur le terrain et définies dans le budget. Ainsi, lors du dernier Conseil Municipal, nous avons approuvé les comptes 2020, excédentaires de 38.000€, mais surtout voté à l'unanimité le Budget Primitif 2021.

2021 sera une année de transition et de préparation du principal projet de la mandature : la construction du groupe scolaire-périscolaire-bibliothèque.

Maintenant que les besoins et les contours de l'équipement ont été définis par la commission "projet d'école" regroupant élus, représentants du personnel scolaire-périscolaire et parents d'élèves, le concours d'architecte visant à retenir un projet devrait être lancé ce semestre.

Pour autant la vie et les besoins du village ne s'arrêtent pas à ce seul projet.

D'autres actions et investissements sont ainsi prévus pour cette année :

- ♦Des travaux de voirie rues du Moulin, Kirchhof, Mollberg et Prés.
- ◊L'achèvement des travaux d'assainissement rues Hirtenmatten et Gassenacker permettant le raccordement du petit lotissement et de la future école.
- ♦ Des travaux d'équipement et de mise aux normes d'installations communales, notamment la cuisine de la salle des fêtes, le chauffage de l'église et les poteaux d'incendie.
- ♦ La création d'un verger communal.
- ♦Un nouveau site internet
- ♦Une modification partielle du PLU (Plan Local d'Urbanisme).
- Il faudra aussi très rapidement engager une réflexion sur le remplacement du forage d'eau vieux de 40 ans, qui vient alimenter le village en complément des sources et montre des signes de faiblesse.

A côté des conseillers soulignons également l'engagement de l'ensemble des personnels communaux, administratifs et techniques, qui doivent au quotidien concilier leurs actions et les précautions sanitaires.

Pour finir, signalons l'arrivée de Vincent HIMBER, habitant de Mollkirch, au sein de l'équipe technique, dorénavant au complet.

Doté d'une solide expérience dans plusieurs domaines et d'une grande volonté, il mettra ses talents au service de la commune et de ses habitants.

Bienvenue à lui.

Et comme toutes et tous, au service des autres.

Mario TROESTLER

Le mot du maire p. 2

Etat civil p. 3

Décisions du conseil municipal p. 3

Infos p. 4

Budget communal p. 6

Forêt p. 10

Travaux p. 11 Enfance p. 12

Citoyenneté p. 13

Pompiers p. 14

Patrimoine p. 15

Déplacement doux p. 16

Vie paroissiale p. 17

LUG p. 17

Portrait: Francis BENNEROTTE p. 14

Gestes barrières uf elsasisch p. 19

Commémoration du 8 mai 1945 p. 20

DECISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Lire l'intégralité des délibérations sur le site internet de la commune ou à la mairie

CONSEIL MUNICIPAL DU 12 AVRIL 2021



Compte administratif 2020 et Compte de Gestion 2020

Monsieur Schleiss Hervé, Adjoint, assure la Présidence. Monsieur le

Maire avant quitté la salle, Le Conseil Municipal, après en avoir délibéré, à l'unanimité décide, d'approuver et d'arrêter le compte administratif 2020 du service Communal (voir pages suivantes)

Affectation du résultat

Le Conseil Municipal, à l'unanimité, décide d'affecter l'excédent de fonctionnement à l'article ® 1068 du budget primitif 2021-Service communal pour un montant de 150 096,33 € et de reporter le déficit d'investissement à l'article D 001 du budget primitif 2021 - Service communal pour un montant de 111 779,57 €.

Budget Primitif

Le Conseil Municipal adopte à l'unanimité le Budget Primitif 2021 du service Communal. Il se présente comme suit :

	FONCTIONNEMENT	INVESTISSEMENT
Dépenses	754 073 €	762 089,57 €
Recettes	754 073 €	762 089,57 €

Taux d'imposition

Il a été décidé de laisser les taux d'imposition inchangés.

A compter de l'année 2021, la taxe d'habitation sur les résidences principales ne sera plus perçue par les communes, mais par l'État. En contrepartie le taux de TFPB 2020 du département (13,17%) transféré aux communes.

Par conséquent, le nouveau taux de référence 2021 de TFPB de la commune est de 26,72 % (soit le taux communal de 2020 : 13,55 % + le taux départemental de 2020 : 13,17%)

Il est proposé, à la suite de ces informations, de prendre acte du nouveau taux de référence de TFPB (13,55 % + 13,17 %),

de ne pas augmenter les taux d'imposition en 2021 et donc de les porter à :

TFPB: 26.72 % TFPNB: 92,60 %

Projet alignement rue Gassenacker

Dans le cadre du PLU, il était prévu de réserver des emplacements pour élargir la route et permettre de créer une voie de retournement, la rue étant sens unique. Des plans d'alignement avaient été élaborés par un géomètre.

Concrètement, en cas de vente d'un terrain frappé d'alignement ou de destruction d'un bâtiment, la Commune pourra exercer son droit de préemption pour récupérer d'éventuelles bandes de terrain afin d'agrandir la voirie.

Le Conseil Municipal approuve à 14 voix POUR et 1 CONTRE (M. De Rammelaere) le plan d'alignement.

Demande de subvention concernant :

◊ Echangeur chauffage de l'église

Le remplacement de l'échangeur est nécessaire pour la sécurisation du chauffage et l'arrêt d'envoi de monoxyde de carbone et de suie dans l'église et pour permettre de chauffer rapidement le bâtiment. Montant des travaux 24 561,60 € TTC.

Cette opération bénéficie d'une subvention de 30 % su département, de 30 % de l'état et d'une subvention de 10 000 € de la communauté de communes des Portes de Rosheim.

♦ Voirie et mur Rue du Moulin

La subvention permettrait la rénovation du début de la rue du Moulin et la réfection du mur de soutènement (30% des dépenses plafonnées à 100 000 €).

Création d'un poste d'agent technique 2ème classe

Roger Bisch étant parti à la retraite, il sera remplacé par un agent technique 2 eme Classe engagé en CDD de 3 mois renouvelable et pour une durée de travail de 26h

Depuis la mise en place des règles sanitaires, le public ne peut malheureusement plus participer aux Conseils Municipaux. Après avoir consulté la préfecture du Bas-Rhin, il a été indiqué que cette interdiction ne relève pas du couvre-feu mais de l'interdiction des rassemblements. La Mairie ne peut donc pas établir de dérogations à ses concitoyens. Quant à une retransmission du conseil, nous rappelons qu'il n'y a pas (encore) de couverture 4G ou fibre à la salle du Guirbaden.

ETAT CIVIL

DECES

11/04/2021: MUNSCH Joseph, 89 ans 12/04/2021: BISCH Marie-Thérèse, 84 ans

GRANDS ANNIVERSAIRES

26/03/2021: CHAPONET Salomé, 95 ans 26/04/2021: WOLFF Pia, 85 ans

INFOS

SERVICES TECHNIQUES

Depuis quelques semaines, vous avez sans doute remarqué un nouvel agent à bord des véhicules de la commune de Mollkirch. Après le départ à la retraite de "notre Roger", la Mairie a engagé M Vincent HIMBER à mi-temps afin de collaborer avec l'équipe déjà en place.

Nous lui souhaitons la bienvenue.



ELECTIONS REGIONALES ET DEPARTEMENTALES

Les élections régionales et départementales auront lieu les 20 et 27 juin 2021.

Le bureau de vote sera délocalisé à la salle des fêtes Le Guirbaden.

Il sera dédoublé de manière à ce que les électeurs puissent voter pour les élections départementales, puis les élections régionales, en suivant un sens de circulation et dans le respect des règles sanitaires en vigueur.



CONSEIL MUNICIPAL DU 12 AVRIL 2021 (suite)

modulables en fonction des besoins suivant les saisons.

Subvention association

Après délibérations, une subvention de 230€ pour l'année 2020 est accordée à l'unanimité moins une abstention (A. Sorensen) à l'association des Tables d'Histoire de la Magel.

Plan Local d'Urbanisme

Le Conseil Municipal décide de garder la compétence en matière de décisions touchant à l'urbanisme et refuse le transfert automatique de cette compétence à la Communauté des Communes.

DiversProjet Ecole

Pour pouvoir bénéficier de la subvention de la CAF, il est nécessaire de placer la salle d'évolution au niveau du périscolaire. Nouvelle étape pour ce projet : la préparation des demandes de subvention et le lancement du concours d'architecte.

Arrêté sur le Bruit

Le Conseil Municipal étant partagé quant à la mise en place de jours et horaires d'interdiction des activités bruyantes pour les particuliers, il a été décidé de soumettre aux Mollkirchois différentes propositions. Un bulletin sera distribué par foyer en vue du sondage.

<u>Rue du Moulin – question laissée par un</u> riverain

Il n'est pas prévu de goudronner ni de mettre un éclairage public sur l'intégralité de la Rue du Moulin, mais uniquement sur le bas de la rue afin d'améliorer l'accessibilité et canaliser les eaux de pluie en cas d'orage. Il est envisagé de mettre un sens interdit sauf riverains aux deux bouts de la rue.

Restauration des personnes âgées

Le restaurant Les Châtaigniers assurait depuis le 1^{er} confinement un portage de repas. Francis Bennerotte prenant sa retraite, ce sont les restaurants de Grendelbruch (Au Pot au feu et La Grenouille) qui pourraient prendre la relève.

Terrain de jeu

Pour rappel, les deux roues (et par conséquent les trottinettes) sont interdits sur le City en raison de problèmes de sécurité.

Parking SNCF

La Mairie n'a pour l'instant pas reçu de réponse à sa demande à la SNCF pour sa réfection.

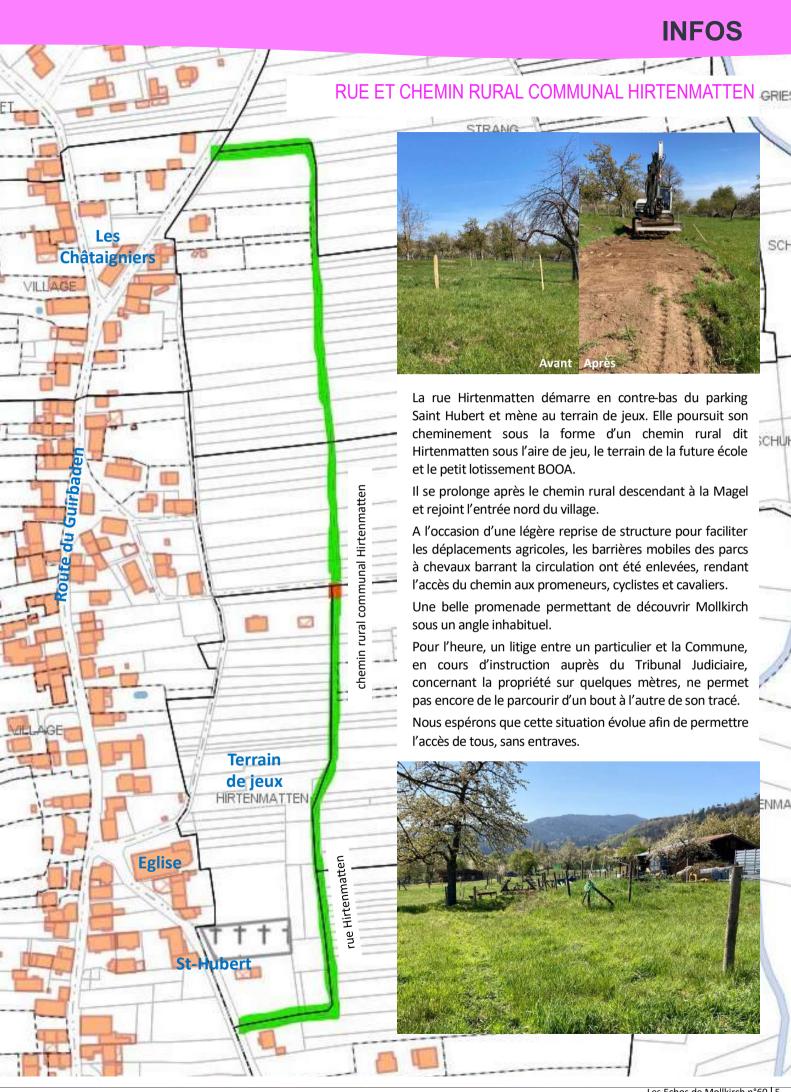
DECHETS VERTS

Les permanences du site des déchets verts connaissent toujours un bel engouement. Et particulièrement ce printemps où vous avez pu profiter du terreau et du broyat.

Le site sera ouvert le samedi 29 mai de 13h à 17h30, dernier créneau avant l'automne.

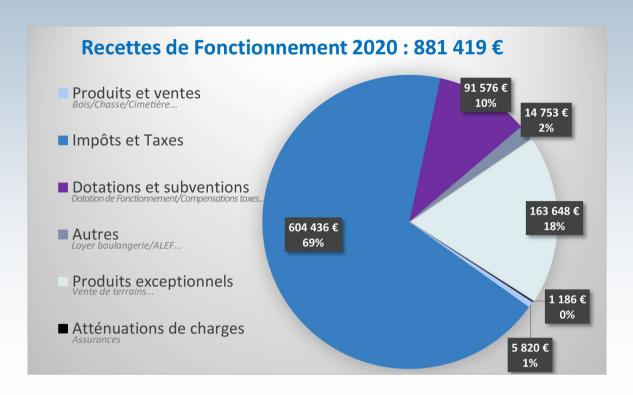


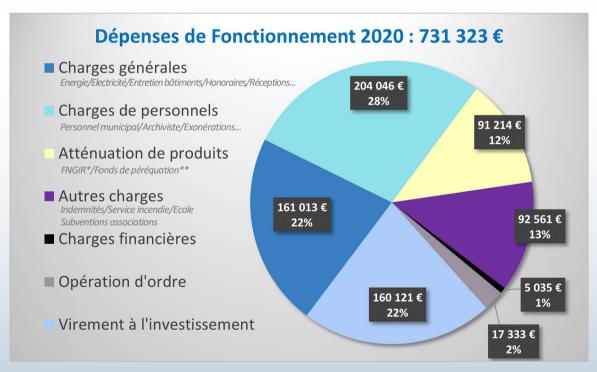




BUDGET COMMUNAL

COMPTE ADMINISTRATIF 2020





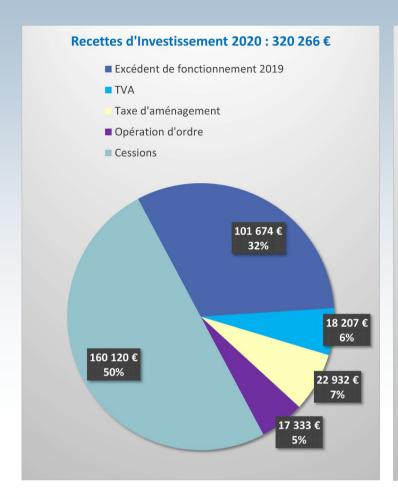
^{*}FNGIR = Le Fonds National de Garantie Individuelle des Ressources (FNGIR) permet de compenser pour chaque collectivité à fiscalité propre, les conséquences financières résultant de la suppression de la taxe professionnelle.

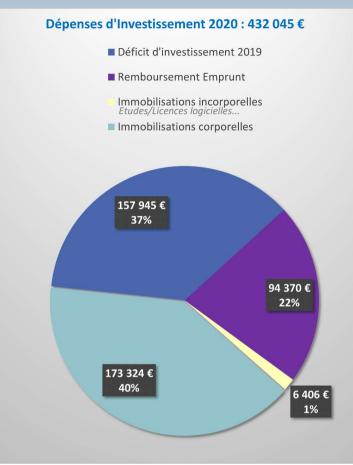
Excédent de fonctionnement 2020 : 150 096 €

^{**} Le Fonds de Péréquation des Ressources Intercommunales et Communales consiste à prélever une partie des ressources de certaines intercommunalités et communes pour la reverser à des intercommunalités et communes moins favorisées.

BUDGET COMMUNAL

INVESTISSEMENT 2020





Immobilisations corporelles = réalisations

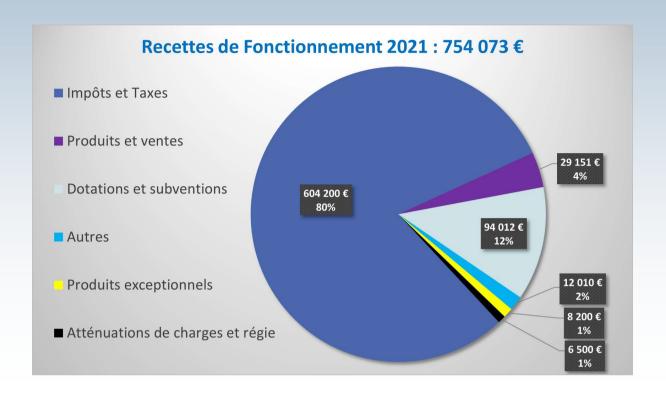
Achat terrain	94 320 €
Eau/assainissement	39 617 €
Panneaux/voiries	3 280 €
Eclairage	24 282 €
Travaux école	3 994 €
Informatique	4 784 €
Mobilier périscolaire	1 407 €
Autre matériel de voirie	1 146 €
Autre outillage	493 €
Total	173 323 €

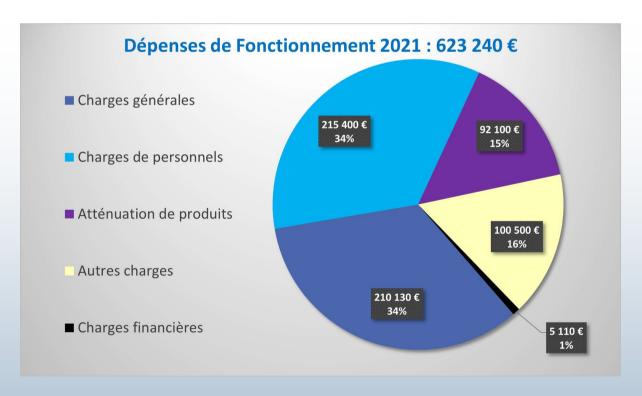
Déficit d'investissement 2020 : 111 779 €

Excédent global de clôture : 38 316 €

BUDGET COMMUNAL

BUDGET PRIMITIF 2021





Excédent prévisionnel de fonctionnement 2021 : 130 833 €

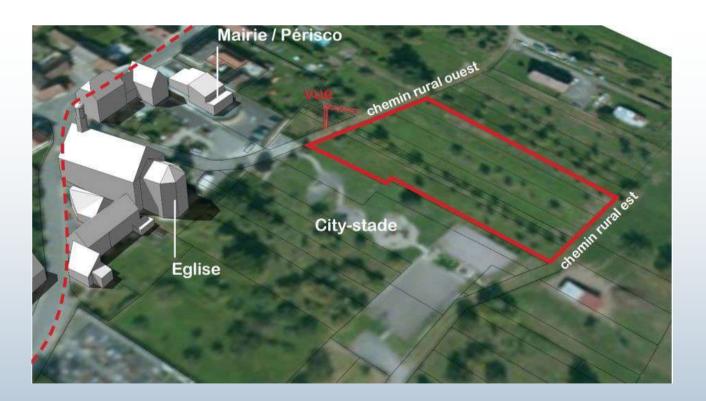
DEPENSES PREVISIONNELLES D'INVESTISSEMENT 2021

Immobilisations incorporelles

Modification PLU		4 000 €
Concours architecte projet école/périsco/biblio		24 028 €
Nouveau site internet		8 000 €
	Total	36 028 €

Immobilisations corporelles

Achat terrains		100 000 €
Achat ateliers municipaux		150 000 €
Travaux 2022 nouvelle école		91 682 €
Voirie et assainissement		127 000 €
Mises aux normes		37 000 €
Autres		13 600 €
	Total	519 282 €



La partie investissement n'est que théorique car la plupart des dépenses inscrites au Budget Primitif (achat de terrains, travaux école, achat final de l'atelier) ne seront réalisées que la première partie de 2022.

ENVIRONNEMENT



OFFICE SALLE DES FETES

Malheureusement, pour le moment, aucune manifestation n'est prévue aux calendriers des associations du village... Mais pendant ce temps l'office de la salle des fêtes fait peau neuve. Cezary et Roger ont enlevé les anciens meubles, arraché le carrelage, tiré de nouvelles gaines électriques, mis en place le nouveau carrelage, une nouvelle couche de peinture sur les murs...

Tout le mobilier sera remplacé mis à part le lave-vaisselle. Deux tables à roulettes succèderont à la grande table centrale en bois pour permettre d'optimiser la place en fonction des manifestations. Le tout sera en inox pour un nettoyage facilité.

L'escalier menant à l'arrière de la scène sera refait par des bénévoles une fois les meubles posés afin d'avoir les cotes exactes.

L'équipement sera financé pour moitié par le Comité des Fêtes, l'autre moitié étant assurée par la commune. L'office devrait être fonctionnel fin mai.





ENTRETIEN VOIRIES

La balayeuse de Rosheim est passée à Mollkirch le 30 mars dernier.

Prochain passage cet automne.



PLANTATION AU KOHLPLATZ

Un jeune Copalme d'Amérique a été planté en lieu et place du vieux chêne coupé il y a quelques semaines pour des raisons de sécurité. Cet arbre rustique peut mesurer jusqu'à 30 mètres de haut. D'une croissance assez lente, il vit en moyenne 150 ans. Son feuillage est vert pendant la période estivale, mais prend magnifiques couleurs rouge orangé jaunes, bois l'automne. Son également une particularité, il est nervuré.

Le Copalme d'Amérique (Liquidambar styraciflua en latin), a été découvert en Floride par les Espagnols en 1528 pour être introduit en Europe en 1681.



ENFANCE

DES NOUVELLES DU PERISCOLAIRE

Cette année, les enfants ont eu la joie de vivre un vrai hiver, avec de la neige à foison..... Les quelques perturbations que cela a engendré, n'ont fait que le bonheur des enfants qui ont pu faire des « anges » dans la neige, glisser à chaque occasion, et faire des batailles de boules de neige....

Puis le printemps est arrivé à petit pas....Les enfants de l'annexe ont eu plaisir alors à décorer la salle du conseil municipal (faisant office de cantine) sur le thème du printemps, apportant couleur et joie à la salle, pour le bonheur de tous.

Pendant ce temps, les enfants du périscolaire eux, ont créé des étoiles en papier vitrail, qu'ils ont collées aux fenêtres. Lorsque le soleil brille, un jeu de lumière se met en place pour le bonheur des yeux de tous.

Sur la période de mars à juillet un travail sur les 5 sens est amorcé avec les enfants du périscolaire. Malheureusement la nouvelle période de confinement annoncée, va perturber quelque peu le programme... A l'heure actuelle l'équipe n'a pas assez d'information pour savoir comment va

s'amorcer la dernière partie de l'année scolaire, mais espère de tout cœur que tout cela ne sera bientôt plus qu'un mauvais souvenir et que les enfants pourront à nouveau voir les sourires enjoués des gens qui les entourent...

La période de demande d'inscription s'est arrêtée le 16 avril. Toutefois, le lien de demande d'inscription reste ouvert via le site internet de l'ALEF jusqu'à la fin de l'été et les demandes sont placées sur liste d'attente.

Pour toute information vous pouvez contacter la directrice Séverine SCHAAL au 03.88.49.25.87 ou par mail à : periscolaire.mollkirch@alef.asso.fr



NOS ASSISTANTES MATERNELLES

Même si l'accueil chez les assistantes maternelles est un mode de garde utilisé majoritairement par les familles en France, il mérite d'être mieux connu et davantage valorisé.

Les AMAT sont des professionnelles de la petite enfance et ont de nombreux points forts par rapport aux accueils en collectivités.

Leur disponibilité, leur capacité à s'organiser et à s'adapter, la prise en compte des besoins particuliers de chaque enfant, un accueil familial, des horaires personnalisés et une cuisine maison sont leurs atouts.

Dans notre village, nous sommes fiers de compter 8 assistantes maternelles qui peuvent accueillir des nourrissons, des enfants non scolarisés et scolarisés.

Valérie, Sylvie, Nicole, Éliane, Vanessa, Valérie, Christiane et Lien sont là pour vous afin de trouver une solution de vie qui permette à vos enfants de s' épanouir à Mollkirch.

N' hésitez pas à les contacter.



CITOYENNETE

J'AIME MON VILLAGE ET MES VOISINS, JE RAMASSE...



Vous êtes quelques-uns à avoir signalé une recrudescence des déjections canines dans les rues du village.

Pour le bien de tous, nous demandons aux maîtres, de bien vouloir ramasser les cadeaux laissés par Médor. Un geste simple quand on a un minimum de savoirvivre!

Plusieurs distributeurs de sacs à déjections sont installés dans la commune, donc pas d'excuse si vous oubliez le votre!

Dans le thème des immondices, les crottins de chevaux sont également dans les conversations. Oui ! nous sommes à la campagne, mais par respect pour les résidents et dans la mesure du possible ne laissez pas les crottins devant le portail ou la boîte aux lettres des habitations. Les riverains yous remercient.



NUISANCES SONORES

Le bruit lié aux activités, aux travaux, aux animaux est normal, mais pas à toute heure!

Une question nous parvient souvent : A-ton le droit de faire du bruit le dimanche matin ?

Jusqu'à ce jour, à Mollkirch, aucun règlement n'a été mis en place. Aussi, la municipalité a décidé de prendre un arrêté, et nous voulons recueillir vos avis.

C'est pourquoi nous proposons un sondage concernant les horaires du week-end et plus particulièrement le dimanche.

Certains d'entre vous sont plutôt bricoleurs, d'autres préfèrent profiter d'un dimanche de repos, paisible au calme...

Donnez-nous votre avis, remplissez, le coupon ci-dessous, en indiquant votre nom et votre adresse (sans ces informations le bulletin ne sera pas comptabilisé, un seul bulletin par foyer).

A noter que les prochains sondages seront proposés via ILLIWAP.

Alors... installez l'appli!

Concernant les aboiements, les propriétaires de chiens sont responsables des nuisances sonores en cas d'aboiements intempestifs.

L'article R1336-5 du Code de la Santé publique définit la nuisance sonore : "Aucun bruit particulier ne doit, par sa durée, sa répétition ou son intensité, porter

atteinte à la tranquillité du voisinage ou à la santé de l'homme, dans un lieu public ou privé, qu'une personne en soit elle-même à l'origine ou que ce soit par l'intermédiaire d'une personne, d'une chose dont elle a la garde ou d'un animal placé sous sa responsabilité."

Cette législation s'applique aux propriétaires des biens aussi bien de jour que de nuit, c'est-à-dire 24h sur 24.

Un seul critère suffit pour constituer un trouble du voisinage. Les critères de l'article R1336-5 du Code de la santé publique ne sont pas cumulatifs. Ainsi, si l'aboiement du chien est intensif, répétitif ou s'il est durable, il sera constitutif d'un bruit nuisible.

Exemples d'aboiements de chien considérés comme nuisance sonore :

- Le chien aboie tous les jours (critère de répétition)
- Le chien aboie toute la journée dès que son propriétaire n'est pas là (critère de durée du bruit)
- Le chien hurle à la mort (critère d'intensité: le bruit est anormalement fort)



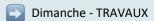


SONDAGE CITOYEN : LE BRUI	n
---------------------------	---

NOM* :	
ADRESSE*:	

Samedi - TRAVAUX AUTORISÉS jusqu'a
O 10h

O 19h





O NON AUTORISES
O AUTORISES DE 10H à 12H

SAPEURS POMPIERS

pour les essaims d'abeilles, elles font partie des espèces contacter un apiculteur.



Vous êtes apiculteur à Mollkirch et souhaitez être contacté pour récupérer un essaim? **Envoyez vos** coordonnées à la mairie par mail: contact@mollkirch.fr

DEMANDE DE PRESTATION DE DESTRUCTION DE NIDS D'HYMÉNOPTÈRES



Le SDIS du Bas-Rhin applique une politique de facturation concernant les destructions nids d'hyménoptères. L'objectif de cette mesure est

de permettre au SDIS 67 de se recentrer sur ses missions et de préserver la disponibilité de ses moyens humains et matériels pour répondre sans délais aux besoins de secours d'urgence.

Tout déplacement des sapeurs-pompiers donne lieu à une facturation (de 74 € à 298 €).

Le SDIS 67 vous invite à vous adresser prioritairement à une société privée spécialisée dans la destruction de nuisibles.

En cas de nids d'hyménoptères situés sur la voie publique, contacter directement la mairie ou la police municipale.

En cas de nids d'hyménoptères situés dans les parties communes d'une copropriété. contacter le syndic de copropriété.

Le SDIS 67 décline toute responsabilité en cas de dégâts occasionnés en raison de l'accessibilité au nid (tuiles, bardages, volets...).

Tout déplacement des sapeurs-pompiers donnera lieu à une facturation, quelle que soit l'issue de la prestation, en effet, le SDIS 67 ne peut garantir le résultat du traitement appliqué.

Les prestations pour destruction de nids d'hyménoptères planifiées. Elles sont peuvent être reportées sans préavis en cas d'impératif opérationnel.

Abeille

Guêpe

Frelon européen Frelon asiatique





- 11 à 13 mm
- · Corps trapu et velu
- · Abdomen ligné de bandes noires



- 15 mm
- Abdomen et corps très distincts
- · Abdomen noir et jaune vif



- 18 à 35 mm
- Abdomen jaune rayé de noir
- · Thorax noir et roux



- 17 à 32 mm
- · Abdomen noir avec liserés fins jaunes
- · Pattes jaunes
- · Thorax noir

Séparation,

Divorce.

Conflits familiaux...

Avez-vous pensé à la médiation familiale ? La médiation familiale peut vous aider à :



15 lieux de rendez-vous pour vous accueillir dans le Bas-Rhin

Pour plus d'informations, contactez-nous : plateau Médiation Familiale 67

03.88.21.13.99

@ contact67@mediation-familiale.eu

www.mediation-familiale.eu



Sécurité au terrain de jeux

Nous rappelons que, par mesures d'hygiène et de sécurité, le terrain de jeux est interdit aux

De même concernant trottinettes la forte déclivité peuvent atteindre de grandes vitesses échapper au contrôle de leur pilote. Mieux prévenir



Château de Guirbaden

Entre octobre et avril, ne pouvant maçonner à cause du froid, c'est habituellement la saison où les bénévoles entretiennent le site : débroussaillage, coupe de rejets, rangement des pierres, ratissage des feuilles, coupe d'arbres...

Mais cette "drôle" de période que nous vivons actuellement chamboule bien des choses. Novembre et décembre 2020 auront vu le 2ème confinement, alors qu'avril 2021 voit le 3ème confinement. Les chantiers ont de ce fait été interrompus, pas d'entretien possible et bientôt la saison de maçonnerie devra reprendre.

C'est un véritable crève-cœur, mais bon... il y a tout de même bien pire dans la vie! Nous n'avons pas le droit de nous plaindre...

Nous avons tout de même réussi à réaliser de belles choses cet hiver... Nos bûcherons ont coupé quelques arbres au fond du fossé côté nord. Certains étaient malades, dangereux ou trop près des murs.

Dans les lices, l'espace à gauche de la deuxième porte a été entièrement nettoyé. Et cerise sur le gâteau: en mars les bénévoles ont procédé à la mise en place de deux panneaux d'information pour les visiteurs. En effet le panneau provisoire, qui a tenu tant qu'il a pu, commençait sérieusement à montrer quelques signes de faiblesse!!!

Un panneau a été acheté et mis en place dans les lices. Le deuxième a été réalisé par



Pierre un membre de l'association et installé à l'entrée du chemin nord qui mène au cœur du château. Les visiteurs peuvent entre autres y trouver un plan du site, des informations concernant l'association, l'histoire du lieu et les consignes de sécurité.

Ces panneaux pourront aussi servir à annoncer les différentes activités de l'association "Sauver le Guirbaden" qui entretient et restaure le site depuis presque 6 ans déjà. Malheureusement en ce moment, vu le contexte sanitaire, aucune

animation ne peut être envisagée tant que nous ne verrons pas le bout du tunnel! Nous sommes contraints d'annuler pour la deuxième année la traditionnelle fête du 1^{er} mai, l'Assemblée

Générale qui nous permettait de vous montrer toutes nos actions de l'année

écoulée dans un moment de rencontre convivial, les visites guidées de groupe, les conférences....

Plus que jamais dans ces moments troubles, nous avons besoin de vous, de sentir que vous êtes toujours à nos côtés. Montrez votre attachement pour les actions que nous

> menons en prenant votre carte de membre ou/et en faisant un don. L'année dernière l'association "Sauver Guirbaden" le comptabilisé 147 membres cotisants. Actuellement nous n'avons pas encore atteint la centaine, mais nous comptons bien rattraper ce retard.

> Nous vous remercions vivement pour votre soutien et nous réjouissons de pouvoir à nouveau, un jour, vous accueillir sur le site sans contraintes sanitaires...

> > Françoise SIEFFERT site internet : sauver-le-guirbaden.fr mail :

> > > <u>contact@sauver-le-</u> <u>guirbaden.fr</u>

DES PANNEAUX AU CHÂTEAU DE GUIRBADEN



PISTE CYCLABLE MOLLKIRCH-KOHLPLATZ-GARE

Conformément à nos engagements, nous avons commencé à entamé les premières démarches visant à créer un itinéraire piétoncycliste reliant le village au Kohlplatz, puis vers la gare.

Ce projet à l'initiative de la commune de Mollkirch entre en résonance avec les volontés politiques et compétences de plusieurs collectivités : La Communauté de Communes des Portes de Rosheim (CCPR), la CEA (Communauté européenne d'Alsace) et la Région Grand-Est.

La CCCPR vient d'adopter un Schéma Directeur Vélo afin de mettre en place une stratégie consistant à développer ce mode de déplacement au sein de son territoire.

Parmi les projets figure la liaison Mollkirch Village à Mollkirch Gare.

Cette liaison fait office de projet structurant car il permet de relier non seulement la gare mais aussi la piste cyclable de la Bruche, renforçant ainsi le maillage alsacien voulu par la CEA.

A ce titre, une première réunion a eu lieu à Mollkirch regroupant des élus des différentes collectivités, Philippe Meyer pour la CEA, Christophe Friedrich pour la CCPR, des élus de Mollkirch ainsi que des personnels de la CEA.

Dans les mois à venir, un bureau d'étude sera recruté pour étudier les différents scénarios possibles ainsi que leur faisabilité.

Sans nul doute un projet au long cours que nous suivrons avec attention.







Pour encourager la pratique du vélo au quotidien, les élus de la Communauté de Communes des Portes de Rosheim (CCPR) ont souhaité mettre en place un dispositif d'aide à l'achat de vélos neufs.

Présentation du dispositif

Matériel éligible

Tout type de vélo (classique ou à assistance électrique hormis vélo de course) :

- neuf et acheté à compter du 1^{er} décembre 2020 ;
 répondant à la norme NF EN 15194 pour les vélos à
- assistance à électrique (assistance bridée à 25 km/h)

Montant des aides

- prime vélo classique : aide de 20% du coût d'achat TTC, plafonnée à 60 € ;
- prime vélo à assistance électrique (VAE): aide de 10% du coût d'achat TTC, plafonnée à 120 €;
- prime vélo-cargo (ou tricycle) équipé d'une assistance électrique : aide de 10% du coût d'achat TTC, plafonnée à 180 €.

Bénéficiaires du dispositif

Les particuliers qui résident dans l'une des neuf communes de la CCPR :

- à partir de 10 ans pour la prime vélo classique, et les cycles à assistance électrique adaptés aux personnes à mobilité réduite;
- à partir de 18 ans pour la prime vélo à assistance électrique; une seule aide par bénéficiaire au titre du présent dispositif;
- une seule aide par benenciaire au titre du présent dispositir;
 plusieurs demandes peuvent être effectuées au sein d'un même foyer;
- · aide octroyée sans condition de ressources.

Dates du dispositif

Du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2021 avec mise en application rétroactive au $1^{\rm cr}$ décembre 2020.



Formulaire de demande à télécharger sur : www.cc-portesderosheim.fr ou à venir récupérer au siège de la CCPR à Rosheim

Contact : Communauté de Communes des Portes de Rosheim -86 b, Place de la République - 67 560 Rosheim - Tel : 03 88 50 47 16 - courrier@ccp-r.fr

VIE PAROISSIALE

PROFESSION DE FOI

Reportées deux fois en raison de la crise sanitaire, les Professions de Foi (2020) ont enfin pu se tenir le 21 mars dernier, jour de Fête Patronale à Mollkirch. Tout a été organisé dans le respect des règles sanitaires du moment.

12 jeunes issus des Communautés de paroisses du Mont Sainte-Odile (Ottrott, Grendelbruch, Mollkirch, Boersch, Klingenthal et St-Nabor) et du Rosenmeer (Rosheim, Rosenwiller, Bischoffsheim et Griesheim) se sont réunis en l'église Saint Joseph pour renouveler en leur nom propre l'engagement pris pour eux par leurs parents à leur baptême.

Ce temps fort vécu en groupe et partagé avec les familles est une étape importante dans leur cheminement religieux. Et si cette célébration ne fait pas partie des trois sacrements de l'initiation chrétienne, nos jeunes y sont souvent plus attachés qu'à la confirmation. Ils deviendront chrétiens et membres de l'Eglise en recevant leur troisième sacrement qu'est la Confirmation (après le Baptême et la Première Communion). Celle-ci sera célébrée en l'église St-Etienne à Rosheim le 22 mai prochain.



PROCHAINES MESSES À MOLLKIRCH:

- Dimanche 16 mai à 10h00
- Lundi de Pentecôte 24 mai à 10h00
 (à nouveau pas de messe, ni de bénédiction des animaux au Guirbaden)
- Samedi 12 juin à 18h30

LUG

Le Covid met entre parenthèse également notre jumelage avec la cité du Palatinat.

Si la situation pandémique est assez analogue avec celle de Mollkirch, il n'en demeure pas moins que les déplacements et rencontres restent interdits.

Depuis plusieurs années une forte délégation de Mollkirchois se rendait sur place pour participer au défilé de véhicules anciens organisé lors du Dorffest fin juin.

Malheureusement la commune de LUG a, pour la deuxième année consécutive, dû annuler sa fête du village qui se tient traditionnellement sur 3 jours.

De même, la rencontre prévue à LUG cet automne pour commémorer le 20^{ème} anniversaire du jumelage a une nouvelle fois été reportée.

Les échanges entre les deux municipalités demeurent et des relations privées entres habitants de part et d'autre de la frontière sont réelles.

Mais il nous manque cruellement la possibilité de se retrouver autour d'un bel évènement convivial regroupant habitants et associations.

Vivement 2022.



FRANCIS BENNEROTTE LE GOÛT DES AUTRES

Les beaux jours arrivaient et nous étions nombreux à apprécier cette si jolie terrasse à l'ombre du célèbre marronnier d'Inde alors que d'autres en avaient fait leur quartier général pour décompresser entre copains, une Météor bien fraîche à la main. Sans compter les familles des environs, les Strasbourgeois en mal de bons petits plats du terroir ou les travailleurs en quête d'une cuisine savoureuse et surtout copieuse.

La Covid ne sera pas la seule responsable de la fin d'une époque à Mollkirch. Non, c'est notre Chef, Francis, qui, après 47 ans de métier dont 33 passés derrière les fourneaux des Châtaigniers, a décidé de prendre une retraite plus que méritée après avoir mis tant d'amour dans ses petits plats et une vie à accueillir les habitués dans une atmosphère

> bienveillante chaleureuse.

jusqu'au Généreux bout, il aurait pu rendre son tablier depuis plusieurs mois, mais Francis a préféré ne pas laisser tomber habitués. notamment les personnes âgées coupées du monde dès le premier confinement pour les livrer à domicile avec l'aide de sa fidèle

Chantal.

Ce natif de Mollkirch est rapidement tombé dans la marmite en mettant la main à la pâte à la brasserie de la famille ou auprès de sa maman, qui cuisinait déjà des petits plats pour ce qui s'appelait alors le Café des Vosges. Une époque où la vocation survenait en donnant un coup de main plutôt qu'en regardant une émission culinaire à la télé. Pour faire ce métier, il faut être passionné mais surtout travailleur et accepter les contraintes!

Bien entendu, il passera par la case du Lycée Technique Hôtelier du Schluthfeld et par l'apprentissage au restaurant La Poste à Urmatt, chez Jean-Louis Gruber, pour décrocher le fameux sésame, à savoir le certificat d'aptitude professionnelle. Mais le diplôme ne fait pas le chef et c'est avec l'humilité, qu'on lui connaît, qu'il vous dira que c'est en travaillant avec ardeur auprès de ses pairs dans de nombreux restaurants au'il s'est forgé une compétence. Aujourd'hui, chacun a conscience des sacrifices et de la discipline qu'il faut avoir pour réussir, se lever tôt, gérer le stress, travailler sans relâche, sans se plaindre, c'était le passage obligé pour atteindre son rêve, son destin, créer son restaurant dans la maison où il a vu le jour. Et pour partager cette aventure, qui de mieux que sa sœur jumelle Chantal.

Mais le restaurant de Francis, ce n'est pas juste un restaurant de village qui propose une cuisine de terroir qui attire une clientèle d'habitués à la recherche de simplicité et de convivialité. particularité et sa réputation, c'est aussi au Stammtisch qu'il le doit! Et c'est grâce à sa maman, que ce lieu emblématique a pu voir le jour.

Le Stammtisch, c'est un peu le cœur d'un village, là où se retrouvent les copains pour leur bouffée d'oxygène quotidienne dans une ambiance un peu potache. Et autour de la table, tout y passe paraît-il, le sport, politique, à commencer par Dorfpolitik, les histoires croustillantes et l'humour un peu grivois... On taquine un peu le patron, on se chamaille, mais le secret de Francis, c'est la neutralité, quitte à donner parfois raison aux deux parties... Pour faire perdurer l'ambiance conviviale et l'amitié, il faut être fin psychologue et ne fâcher personne. Et à Francis d'ajouter l'air malicieux, « c'était une ambiance un peu gauloise! » mais on n'en saura pas plus... avec Francis les secrets sont bien gardés!

Au fil de ces trente années, Francis secondé par Chantal, aura apporté sa pierre au développement de notre village et fait partie des figures emblématiques de Mollkirch dont on retiendra non seulement les saveurs de sa cuisine mais aussi sa bienveillance et le souci du bien-être de ses clients. Il nous confiera lors de notre rencontre, qu'il a aussi bénéficié de la gentillesse et de la compréhension de son voisinage et qu'il leur en est reconnaissant.

Une page s'est tournée, Francis va enfin avoir le temps de s'occuper de lui et de son épouse pour croquer la vie à pleines dents!

Liberté Égalité Fraternité

Gsündheits- un Solidäritätsminischterium: Freiheit, Glichheit, Brüederlichkeit



Effentlicher Gsündheitsdienscht von Fränkrich

INFORMÀTION CORONAVIRUS / INFORMATION

COVID-19

LOSS UNS ENANDER SCHITZE

PROTÉGEONS-NOUS LES UNS LES AUTRES



Wasche ejch regelmassi d'Hand mit Seif odder benütze e Wässer-Alkohol-Léésüng

Se laver régulièrement les mains ou utiliser une solution hydroalcoolique



Hueschte un niese in de Elleböje odder in e Nastuech

Tousser ou éternuer dans son coude ou dans un mouchoir



Benùtze e Nàstüech züem Wagwarfe

Se moucher dans un mouchoir à usage unique



Wànn d'r Àbstànd vùn 2 Meter nìt reschpektiert kànn ware, tràje e chirürgischi Màsk odder e Kàtegorie 1-Màsk üss Stoff

Portez un masque chirurgical ou en tissu de catégorie 1 quand la distance de deux mètres ne peut pas être respectée



Bhàlte wenigschtens 2 Meter Àbstànd zü de Àndere

Respecter une distance d'au moins deux mêtres



Vermeide gsellschäftlichi Kontäkte (düen se uf 6 Lit begranze)

Limiter au maximum ses contacts sociaux (6 maximum)



Hewwe ejch nit am Gsicht

Éviter de se toucher le visage



Lifte üss so oft wie mejli, wenigschtens e päär Minüte jedi Stùnd

Aérer les pièces le plus souvent possible, au minimum quelques minutes toutes les heures



Begriesse ohne d'Hànd ze dricke ùn düen niemes ùmàrme

Saluer sans serrer la main et arrêter les embrassades



Benutze d'digitale Anwandunge (TousAntiCovid) / Utiliser les outils numériques (TousAntiCovid)



GOUVERNEMENT.FR/INFO-CORONAVIRUS



0 800 130 000 (koschteloser Änrüef / appel gratuit)

W-0833-001-2003 - 2 janvier 2020

COMMEMORATION DU 8 MAI 1945

Une cérémonie en comité restreint pour la deuxième année consécutive...

8 mai 1945, l'Allemagne a signé sa capitulation sans conditions, pour l'Europe la délivrance est là, la guerre est finie.

Après tant de souffrances et de désolations, après tant d'espérances et de luttes acharnées, même les épreuves les plus douloureuses ont une fin.

Une joie bouleversée emplit les cœurs, les drapeaux ornent les fenêtres.

Derrières les larmes de joie, celles de la peine affleurent.

Personne n'oublie que jamais une guerre n'aura engendré tant de pertes humaines.

8 mai 1945, Mollkirch est en joie, mais Mollkirch aura perdu 21 de ses enfants.

Comment imaginer leurs familles se mêler à la liesse populaire.

76 ans plus tard, nous nous unissons par la pensée et par notre hommage pour saluer le souvenir de celles et ceux qui ont combattu le fléau nazi.

Sans oublier le souvenir et le sacrifice de ceux, reposant parfois sans sépulture loin de chez eux, morts dans un uniforme qu'ils n'avaient pas choisi.

8 mai 1941, il y a exactement 80 ans fut mis en place en Alsace et en Moselle le RAD, Reicharbeitsdienst, obligeant les jeunes, garçons et filles, à aller travailler dans le Reich.

Un an plus tard ce sera l'incorporation de force.

Le drame des Malgré-Nous était enclenché.

22 juin 1941, l'armée hitlérienne rompait le pacte germano-soviétique en envahissant l'URSS.

25 millions de russes allaient mourir.

Le puissant parti communiste français entre alors en clandestinité, et avec tant d'autres, combat l'occupant.

Il allait devenir le parti des fusillés, symbolisé par Guy Môquet.

7 décembre 1941, les bombardiers japonais attaquaient Pearl Harbor, les Etats-Unis entrent à leur tour dans le conflit, la guerre devient véritablement mondiale.

Son issue allait former en grande partie le monde tel que nous le connaissons.

La victoire de 1945 est celle de l'espoir, le lit de la reconstruction pour la paix et pour l'Europe, symbolisé par Strasbourg, capitale de cette même Europe.

Hier comme aujourd'hui, face aux multiples épreuves et aux crises du temps, comme celle que nous traversons aujourd'hui, la Nation française se tient debout, à Mollkirch comme ailleurs.

Vive la République, vive la France.

